



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 21, n° 2

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$CAN le numéro ou 59 \$CAN pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Février			Janvier-Février		
	2004	2005	2005 Variation	2004	2005	2005 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 044 641	1 854 467	-9,3	3 878 222	3 565 522	-8,1
Automobile	1 708 118	1 495 402	-12,5	3 237 698	2 879 349	-11,1
Même jour	1 254 222	1 064 213	-15,1	2 417 879	2 117 724	-12,4
Une nuit ou plus	453 896	431 189	-5,0	819 819	761 625	-7,1
Avion	225 021	253 646	12,7	425 914	481 945	13,2
Autocar	84 865	83 010	-2,2	168 403	168 913	0,3
Train, bateau et autres moyens	26 637	22 409	-15,9	46 207	35 315	-23,6
Résidents de tous les autres pays	188 584	209 767	11,2	360 309	399 192	10,8
Directement	133 106	153 683	15,5	248 262	283 317	14,1
Via les États-Unis ²	55 478	56 084	1,1	112 047	115 875	3,4
Total non résidents	2 233 225	2 064 234	-7,6	4 238 531	3 964 714	-6,5
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 476 418	2 491 000	0,6	4 897 635	5 038 315	2,9
Automobile	1 933 578	1 909 331	-1,3	3 838 334	3 864 626	0,7
Même jour	1 533 414	1 502 191	-2,0	3 017 498	3 006 365	-0,4
Une nuit ou plus	400 164	407 140	1,7	820 836	858 261	4,6
Avion	443 631	471 320	6,2	846 009	953 953	12,8
Autocar	77 630	93 118	20,0	172 776	187 781	8,7
Train, bateau et autres moyens	21 579	17 231	-20,1	40 516	31 955	-21,1
Revenant de tous les autres pays	588 926	609 136	3,4	1 243 850	1 352 328	8,7
Directement	502 873	511 189	1,7	1 058 491	1 137 551	7,5
Via les États-Unis ²	86 053	97 947	13,8	185 359	214 777	15,9
Total résidents	3 065 344	3 100 136	1,1	6 141 485	6 390 643	4,1
Total¹	5 298 569	5 164 370	-2,5	10 380 016	10 355 357	-0,2

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation
Section des voyages internationaux

Avril 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro de l'issue, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Février												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	8 340	84 685	214 659	6 878	1 743	4 702	131 430	1 459	453 896
2005	...	...	0	7 158	76 596	209 356	6 397	1 565	4 357	124 333	1 427	431 189
Pourcentage	...	...	...	-14,2	-9,6	-2,5	-7,0	-10,2	-7,3	-5,4	-2,2	-5,0
Autres qu'automobile												
2004	197	4	1 567	2 234	50 506	111 037	3 791	868	22 664	64 272	166	257 306
2005	342	0	2 181	2 496	57 030	128 973	3 709	851	32 226	63 633	335	291 776
Pourcentage	73,6	-100,0	39,2	11,7	12,9	16,2	-2,2	-2,0	42,2	-1,0	101,8	13,4
Total												
2004	197	4	1 567	10 574	135 191	325 696	10 669	2 611	27 366	195 702	1 625	711 202
2005	342	0	2 181	9 654	133 626	338 329	10 106	2 416	36 583	187 966	1 762	722 965
Pourcentage	73,6	-100,0	39,2	-8,7	-1,2	3,9	-5,3	-7,5	33,7	-4,0	8,4	1,7
Autres pays ¹												
2004	1 660	0	1 294	34	36 583	56 751	332	151	16 564	71 039	192	184 600
2005	2 065	0	1 022	89	40 008	67 819	540	107	20 363	75 066	121	207 200
Pourcentage	24,4	...	-21,0	161,8	9,4	19,5	62,7	-29,1	22,9	5,7	-37,0	12,2
Total												
2004	1 857	4	2 861	10 608	171 774	382 447	11 001	2 762	43 930	266 741	1 817	895 802
2005	2 407	0	3 203	9 743	173 634	406 148	10 646	2 523	56 946	263 032	1 883	930 165
Pourcentage	29,6	-100,0	12,0	-8,2	1,1	6,2	-3,2	-8,7	29,6	-1,4	3,6	3,8
Janvier-Février												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	14 954	144 131	393 852	13 099	3 387	8 870	238 602	2 924	819 819
2005	...	...	0	13 111	128 566	374 017	11 645	2 794	7 871	220 999	2 622	761 625
Pourcentage	...	...	...	-12,3	-10,8	-5,0	-11,1	-17,5	-11,3	-7,4	-10,3	-7,1
Autres qu'automobile												
2004	825	4	3 069	3 147	93 680	214 823	6 648	1 731	41 576	118 460	184	484 147
2005	799	7	4 308	3 578	103 416	244 154	7 093	1 817	55 482	123 292	367	544 313
Pourcentage	-3,2	75,0	40,4	13,7	10,4	13,7	6,7	5,0	33,4	4,1	99,5	12,4
Total												
2004	825	4	3 069	18 101	237 811	608 675	19 747	5 118	50 446	357 062	3 108	1 303 966
2005	799	7	4 308	16 689	231 982	618 171	18 738	4 611	63 353	344 291	2 989	1 305 938
Pourcentage	-3,2	75,0	40,4	-7,8	-2,5	1,6	-5,1	-9,9	25,6	-3,6	-3,8	0,2
Autres pays ¹												
2004	3 539	0	2 412	132	63 084	107 993	700	276	30 601	142 831	307	351 875
2005	3 946	0	1 997	218	71 824	130 903	980	204	36 235	146 141	224	392 672
Pourcentage	11,5	...	-17,2	65,2	13,9	21,2	40,0	-26,1	18,4	2,3	-27,0	11,6
Total												
2004	4 364	4	5 481	18 233	300 895	716 668	20 447	5 394	81 047	499 893	3 415	1 655 841
2005	4 745	7	6 305	16 907	303 806	749 074	19 718	4 815	99 588	490 432	3 213	1 698 610
Pourcentage	8,7	75,0	15,0	-7,3	1,0	4,5	-3,6	-10,7	22,9	-1,9	-5,9	2,6

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Février			Janvier-Février		
	2004	2005	2005	2004	2005	2005
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	102 922	113 924	10,7	182 059	205 116	12,7
Belgique	2 180	2 117	-2,9	3 753	3 755	0,1
Danemark	945	1 221	29,2	1 800	2 190	21,7
France	21 468	22 460	4,6	35 645	38 861	9,0
Allemagne	11 093	11 904	7,3	19 671	22 559	14,7
Grèce	519	631	21,6	1 057	1 258	19,0
Italie	2 758	3 216	16,6	5 284	7 368	39,4
Pays-Bas	4 140	4 240	2,4	7 320	7 781	6,3
Portugal	681	726	6,6	1 307	1 299	-0,6
Espagne	1 246	1 408	13,0	2 246	2 596	15,6
Suède	1 807	2 218	22,7	3 487	3 927	12,6
Suisse	3 604	3 927	9,0	6 410	7 286	13,7
Royaume-Uni	43 547	49 787	14,3	76 449	86 771	13,5
Autre Europe	8 934	10 069	12,7	17 630	19 465	10,4
Afrique, total	2 266	2 435	7,5	5 185	5 521	6,5
Asie, total	54 791	63 875	16,6	111 855	122 050	9,1
Chine	4 987	5 273	5,7	10 790	11 609	7,6
Hong-Kong	5 645	8 494	50,5	13 846	13 584	-1,9
Inde	2 614	3 026	15,8	5 123	6 301	23,0
Israël	3 107	3 745	20,5	5 947	7 027	18,2
Japon	19 909	21 879	9,9	33 886	38 675	14,1
Malaisie	266	258	-3,0	641	531	-17,2
Philippines	1 497	2 018	34,8	3 244	3 883	19,7
Singapour	653	1 008	54,4	1 434	1 897	32,3
Corée du sud	7 927	9 290	17,2	19 170	21 766	13,5
Taiwan	4 792	5 707	19,1	10 412	9 775	-6,1
Autre Asie	3 394	3 177	-6,4	7 362	7 002	-4,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	13 328	12 877	-3,4	25 224	25 695	1,9
Jamaïque	530	659	24,3	962	1 157	20,3
Mexique	6 270	6 466	3,1	12 452	13 427	7,8
Trinité-et-Tobago	721	766	6,2	1 354	1 303	-3,8
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 807	4 986	-14,1	10 456	9 808	-6,2
Amérique du Sud, total	5 201	5 708	9,7	11 070	13 157	18,9
Brésil	3 129	3 192	2,0	6 895	7 553	9,5
Autre Amérique du Sud	2 072	2 516	21,4	4 175	5 604	34,2
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	10 076	10 948	8,7	24 916	27 653	11,0
Australie	8 644	9 307	7,7	21 748	24 108	10,9
Nouvelle-Zélande	1 298	1 551	19,5	2 884	3 313	14,9
Autre Océanie	134	90	-32,8	284	232	-18,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	188 584	209 767	11,2	360 309	399 192	10,8

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Février												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	11 278	54 961	208 444	22 583	5 702	14 738	82 201	257	400 164
2005	...	...	0	10 872	54 998	213 650	22 192	6 976	15 131	82 986	335	407 140
Pourcentage	...	...	...	-3,6	0,1	2,5	-1,7	22,3	2,7	1,0	30,4	1,7
Autres qu'automobile												
2004	90	7	4 470	1 041	76 607	245 038	16 421	5 083	51 559	85 029	321	485 666
2005	176	3	5 770	1 085	76 124	264 521	16 086	5 596	57 305	88 731	212	515 609
Pourcentage	95,6	-57,1	29,1	4,2	-0,6	8,0	-2,0	10,1	11,1	4,4	-34,0	6,2
Total												
2004	90	7	4 470	12 319	131 568	453 482	39 004	10 785	66 297	167 230	578	885 830
2005	176	3	5 770	11 957	131 122	478 171	38 278	12 572	72 436	171 717	547	922 749
Pourcentage	95,6	-57,1	29,1	-2,9	-0,3	5,4	-1,9	16,6	9,3	2,7	-5,4	4,2
Autres pays												
2004	906	0	9 066	824	123 147	292 597	15 219	7 381	49 747	90 025	14	588 926
2005	1 916	0	9 320	648	133 946	294 949	18 396	8 694	47 069	94 164	34	609 136
Pourcentage	111,5	...	2,8	-21,4	8,8	0,8	20,9	17,8	-5,4	4,6	142,9	3,4
Total												
2004	996	7	13 536	13 143	254 715	746 079	54 223	18 166	116 044	257 255	592	1 474 756
2005	2 092	3	15 090	12 605	265 068	773 120	56 674	21 266	119 505	265 881	581	1 531 885
Pourcentage	110,0	-57,1	11,5	-4,1	4,1	3,6	4,5	17,1	3,0	3,4	-1,9	3,9
Janvier-Février												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	22 748	127 072	431 355	41 447	10 829	27 471	159 380	534	820 836
2005	...	...	0	21 991	134 308	443 647	46 118	12 986	28 398	170 237	576	858 261
Pourcentage	...	...	...	-3,3	5,7	2,8	11,3	19,9	3,4	6,8	7,9	4,6
Autres qu'automobile												
2004	179	30	7 769	2 206	153 773	465 845	28 135	9 042	95 680	161 941	404	925 004
2005	416	5	10 693	2 230	167 029	519 049	30 165	10 161	116 053	183 697	316	1 039 814
Pourcentage	132,4	-83,3	37,6	1,1	8,6	11,4	7,2	12,4	21,3	13,4	-21,8	12,4
Total												
2004	179	30	7 769	24 954	280 845	897 200	69 582	19 871	123 151	321 321	938	1 745 840
2005	416	5	10 693	24 221	301 337	962 696	76 283	23 147	144 451	353 934	892	1 898 075
Pourcentage	132,4	-83,3	37,6	-2,9	7,3	7,3	9,6	16,5	17,3	10,1	-4,9	8,7
Autres pays												
2004	1 490	0	12 830	872	265 539	616 276	29 744	14 177	100 901	201 997	24	1 243 850
2005	4 331	0	13 020	726	301 216	651 837	37 924	17 084	104 412	221 717	61	1 352 328
Pourcentage	190,7	...	1,5	-16,7	13,4	5,8	27,5	20,5	3,5	9,8	154,2	8,7
Total												
2004	1 669	30	20 599	25 826	546 384	1 513 476	99 326	34 048	224 052	523 318	962	2 989 690
2005	4 747	5	23 713	24 947	602 553	1 614 533	114 207	40 231	248 863	575 651	953	3 250 403
Pourcentage	184,4	-83,3	15,1	-3,4	10,3	6,7	15,0	18,2	11,1	10,0	-0,9	8,7

... n'ayant pas lieu de figurer.